

# Kontrolle Probeschüsse / Contrôle des coups d'essai / Controllo dei colpi di prova

Anzahl gekaufte Probeschüsse  
Nombre de coups d'essai achetés  
Numero dei colpi di prova acquistati

Anzahl verschossene Probeschüsse  
Nombre de coups d'essai tirés  
Numero dei colpi di prova sparati

Überzählige Probeschüsse  
Coups d'essai surnuméraires  
Colpi di prova in eccedenza

Visum Schützenmeister:  
Visa du moniteur de tir:  
Visto del monitore di tiro: \_\_\_\_\_

Zurückgegebene Probeschüsse  
Coups d'essai restitués  
Colpi di prova restituiti

Visum Munitionschef:  
Visa du chef des munitions:  
Visto del capo munizioni: \_\_\_\_\_

Der Unterzeichnende bestätigt, dass er beim Verlassen des Schiessstandes keine Munition gemäss Munitionsbefehl mitführt oder auf sich trägt.

Le soussigné confirme que, conformément à l'ordre concernant les munitions, il n'emporte ni ne porte sur lui de la munition lorsqu'il quitte le stand de tir.

Il sottoscritto conferma che al momento di lasciare lo stand di tiro non porta con sé alcuna munizione secondo l'ordine concernente le munizioni.

Ort und Datum:  
Lieu et date:  
Luogo e data: \_\_\_\_\_

Visum Schütze:  
Visa du tireur:  
Visto del tiratore: \_\_\_\_\_

Gemäss Richtlinien für die Erfassung der Schiessberichte in der VVAdmin (Ziffer 5), sind die Teilnehmer der Bundesübung zwingend im Schiessbericht (VVAdmin) zu erfassen.

Conformément au chiffre 5 de la directive sur la saisie des rapports de tir dans l'administration de la Fédération et des sociétés AFS, les participants à un exercice fédéral doivent être impérativement saisis après chaque exercice.

Secondo le istruzioni per la rilevazione dei rapporti di tiro nell'AFS (numero 5), i partecipanti all'esercizio federale devono essere assolutamente rilevati nel rapporto di tiro (AFS).

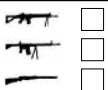
## – POLYTRONIC TG 2000

AHV-Nr.:  
N° AVS:  
N° AVS: \_\_\_\_\_

Name und Vorname:  
Nom et prénom:  
Cognome e nome: \_\_\_\_\_

Adresse:  
Adresse:  
Indirizzo: \_\_\_\_\_

PLZ Wohnort:  
NPA Domicile:  
NAP Domicilio: \_\_\_\_\_



Kontr.-Nr.  
No de contrôle  
No. di contr.

### Obligatorisches Programm Programme obligatoire / Programma obbligatorio

# 300 m

Warner:      Secrétaire:      Segretario:

Korrekturvisum:  
Visa de rectification:  
Correzione autenticata:

Schütze:  
Tireur:  
Tiratore:

Datum:  
Date:  
Data:

x

Bestätigung der Teilnahmeberechtigung für 17- bis 19-jährige Schützen und Ausländer durch SM oder JSL:  
tireurs de 17 à 19 ans et étrangers. Droit de participer attesté par MT ou chef JT:  
Conferma MT e dir. GT del diritto di partecipazione per tiratori di 17 – 19 anni e stranieri:

Schiessverein:      Société de tir:      Società di tiro:

Schiessverein:

Société de tir:

Società di tiro:




Ablösung:  
Série:  
Serie: \_\_\_\_\_

Scheibe:  
Cible:  
Bersaglio: \_\_\_\_\_

Schütze:  
Tireur:  
Tiratore: \_\_\_\_\_

Geb.-Jahr:  
Année de naissance:  
Anno di nascita: \_\_\_\_\_

**Obligatorisches Programm**  
**Programme obligatoire / Programma obbligatorio** **300 m**

		<b>Total 1-3</b>	<b>Vorübungen Feldschiessen</b> <b>Exercices préparatoires pour le TC</b> <b>Esercizi preparatori per il TC</b>										
		Progr. ①  B4 1x 60"	Schüsse			Coups			Colpi				
			1	2	3	4	5	6	<b>Total</b>				
18			1										
17			2										
16			3										
15													
14													
13													
12		Progr. ②  B4 2x 60"	1										
11			2										
10			3										
9													
8													
7													
6		Progr. ③  B4 6x 60"	1										
5			2										
4			3										
3													
2													
1													

Warner:  
Secrétaire:  
Segretario: \_\_\_\_\_

Warner:  
Secrétaire:  
Segretario: \_\_\_\_\_

Datum:  
Date:  
Data: \_\_\_\_\_

Korrekturvisum:  
Visa de rectification:  
Correzione autenticata:






x \_\_\_\_\_

Stempel der Organisation

Timbre de la direction

Timbro della direzione